

ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC
AU 51/00

ÉFAI – 000108 – MDE 15/006/2000

Avertissement : Amnesty International défend des individus sans prendre position ni sur leurs idées ni sur les organisations auxquelles ils pourraient adhérer.

CRAINTES DE TORTURE ET DE MAUVAIS TRAITEMENTS / PRÉOCCUPATIONS D'ORDRE JURIDIQUE

ISRAËL ET SUD DU LIBAN Nimr Khazal, 48 ans
Sawsan Khazal, sa fille, 27 ans
Munif Abbas Khalil, 55 ans, employé de la Compagnie libanaise
d'électricité

Londres, le 25 février 2000

Les trois personnes nommées ci-dessus ont été arrêtées le 17 février 2000, et se trouveraient maintenant au Centre de détention de Khiam (voir ci-dessous) où les détenus sont systématiquement torturés et maltraités et, dans de nombreux cas, incarcérés pendant des années sans inculpation ni jugement.

Toutes trois sont originaires de villages situés dans la zone occupée par Israël dans le sud du Liban : Nimr Khazal et sa fille, Sawsan, vivent à Aynata tandis que Munif Abbas Khalil habite Ayta al Shab.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Khiam est le principal centre de détention et d'interrogatoire de l'Armée du Liban-Sud (ALS) dans la zone occupée par Israël dans le sud du Liban. L'ALS est la milice supplétive d'Israël, qui opère dans les zones occupées par l'État hébreu. Environ 150 personnes seraient actuellement incarcérées au centre de détention de Khiam. Plusieurs sont détenues sans inculpation ni jugement depuis de nombreuses années – quatorze ans dans certains cas. D'anciens prisonniers ont rapporté que les détenus de Khiam étaient systématiquement torturés et maltraités ; ils seraient frappés, fouettés, soumis à des décharges électriques et à des jets d'eau chaude et froide.

Israël affirme que le centre de détention de Khiam ne relève pas de sa responsabilité et que toute démarche y afférent doit être effectuée auprès de l'ALS ; toutefois, il apparaît clairement que des liens existent entre les forces israéliennes postées dans le sud du Liban et l'administration du centre de détention de Khiam. En septembre 1999, le chef de la division des opérations de l'armée israélienne a reconnu devant la Haute Cour de justice que des membres du *Shin Bet* (Service israélien de sécurité intérieure) « coopéraient avec des membres de l'ALS, [qu'ils] leur fournissaient même une aide sous forme d'assistance technique et de formation [...] et qu'ils se réunissaient plusieurs fois par an avec les membres de l'ALS chargés des interrogatoires au centre de détention de Khiam ». Selon cet officier, le *Shin Bet* se serait rendu trois fois à Khiam au cours des sept premiers mois de l'année 1999. Il a également précisé que les salaires des personnes chargées des interrogatoires au centre de détention de Khiam étaient payés directement par l'armée israélienne, ajoutant que cette dernière avait l'intention de cesser de verser ces rémunérations.

ACTION RECOMMANDÉE : télégramme / aérogramme / lettre par avion / fax (en anglais, en arabe, en français ou dans votre propre langue) :

- cherchez à obtenir l'assurance que Nimr Khazal, Sawsan Khazal et Munif Abbas Khalil, qui ont été arrêtés le 17 février 2000, ne seront ni torturés ni soumis à d'autres formes de mauvais traitements durant leur détention ;
- exhortez les autorités à les libérer immédiatement, à moins qu'ils ne soient inculpés d'infractions prévues par la loi et jugés dans le respect des normes internationales d'équité ;
- rappelez au gouvernement israélien qu'il se doit de respecter les dispositions de la Déclaration universelle des droits de l'homme, dont l'article 5 dispose notamment : « *Nul ne sera soumis à la torture, ni à des peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants.* »

APPELS À :

Premier ministre et ministre de la Défense :

Ehud Barak
Prime Minister and Minister of Defence
Office of the Prime Minister
3 Kaplan Street, Hakiryia
Jerusalem 91007, Israël

Fax : 972 2 566 4838

Télégrammes : Prime Minister, Jerusalem, Israël

Formule d'appel : *Dear Prime Minister*, / Monsieur le Premier ministre,

Général de l'Armée du Liban-Sud :

General Antoine Lahad
South Lebanon Army
c/o Lieutenant-General Shaul Mufaz
Chief of General Staff
7'A' Street, Hakiryia
Tel Aviv, Israël

Fax : 972 3 691 6940 (précisez : c/o Lieutenant-General Shaul Mufaz, Chief of General Staff)

Télégrammes : General Lahad, c/o Chief General Staff, Tel Aviv, Israël

Formule d'appel : *Dear General*, / Mon Général (si c'est un homme qui écrit) **ou** Général, (si c'est une femme qui écrit)

COPIES aux représentants diplomatiques d'Israël dans votre pays.

Coordonnateur des activités gouvernementales au Liban :

Major General (Res.) Uri Lubrani
Coordinator of Government Activities in Lebanon
Ministry of Defence
7'A' Street
Hakiryia
Tel Aviv, Israël

Fax : 972 3 697 7358

Télégrammes : Uri Lubrani, Tel Aviv, Israël

Formule d'appel : *Dear Major General*, / Mon Général, (si c'est un homme qui écrit) **ou** Général, (si c'est une femme qui écrit)

PRIÈRE D'INTERVENIR IMMÉDIATEMENT.

APRÈS LE 7 AVRIL 2000, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE SECTION S'IL FAUT ENCORE INTERVENIR. MERCI.

*La version originale a été publiée par Amnesty International,
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni. Seule la version anglaise fait foi.
La version française a été traduite et diffusée par les Éditions Francophones d'Amnesty International - EFAI -*